

Bản án số: 95/2021/HS-PT

Ngày: 12-3-2021

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Bích Vân

**Các Thẩm phán:** 1/ Ông Nguyễn Văn Hậu

2/ Ông Phan Thanh Nguyễn

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Trần Trung Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:** Bà Hồ Thị Thanh Xuân - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 592/2020/TLPT-HS, ngày 21/12/2020 đối với bị cáo Ngô Thị L do có kháng cáo của bị cáo Ngô Thị L đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 213/2020/HS-ST ngày 11/11/2020 của Tòa án nhân dân huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Bị cáo có kháng cáo:**

**Ngô Thị L** (Tên gọi khác: không); giới tính: nữ; sinh năm: 1960, tại Thành phố Hồ Chí Minh; thường trú: Ấp PL, xã PT, huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Tin Lành; trình độ học vấn: 8/12; nghề nghiệp: Buôn bán; con ông Ngô Văn B (đã chết) và bà Nguyễn Thị H (đã chết); Bị cáo có chồng tên Trần Văn U (đã chết) và có 03 người con (lớn nhất sinh năm 1990, nhỏ nhất sinh năm 1996); tiền án: không; tiền sự: Ngày 30/5/2019 bị Công an huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi hủy hoại tài sản hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác theo Quyết định số 0048091/QĐ-XPVPHC, bị cáo chưa nộp tiền phạt.

Bị cáo được áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, đến ngày 10/11/2020 bị cáo bị bắt tạm giam. (Có mặt tại phiên tòa)

**- Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Nguyễn Thiện H và bà Nguyễn Hồng Thiên K, là các luật sư thuộc Công ty Luật TNHH TQ, Đoàn luật sư Thành phố Hồ Chí Minh. (Có mặt tại phiên tòa)

- Bị hại (không có kháng cáo và không bị kháng nghị): Nguyễn Thị Bích P, sinh năm 1967; trú tại: Số 1054 Quốc lộ 22, ấp MD, xã Phước Thạnh, huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 14 giờ 45 phút, ngày 18/01/2020, Ngô Thị L cho rằng bà Nguyễn Thị Bích P xây nhà trên phần đất của mình đang tranh chấp nên Ngô Thị L đi bộ từ nhà trên tay có cầm theo cây rựa đến nhà bà P tại ấp MD, xã PT, huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh để ngăn cản, đi cùng bị cáo là Trần Thanh L (co ruột của bị cáo). Ngô Thị L dùng cây rựa đập bể 02 tấm kính thủy tinh màu trắng gắn trên 02 cánh cửa sổ có kích thước 105x40cm, độ dày 4mm và 01 lu sành trồng cây kiểng có kích thước đường kính 40cm, cao 40cm. Qua điều tra, Ngô Thị L khai nhận hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của mình và cho rằng bà P xây dựng nhà trên phần đất đang tranh chấp nên đến ngăn cản. Khi đến nhà bà P do nóng giận nên Ngô Thị L có hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản mà không có bàn bạc với Trần Thanh L.

Căn cứ Kết luận định giá tài sản số 52/KL-HĐĐGTS ngày 10/3/2020 của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự thuộc Ủy ban nhân dân huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: 02 tấm kính thủy tinh màu trắng bị vỡ được gắn trên 02 cửa sổ, 01 mặt có hoa văn và 01 mặt trơn có kích thước 105x40cm, dày 4mm có giá 300.000 đồng; 01 cái lu sành cũ trồng cây kiểng kích thước đường kính 40cm, cao 40cm có giá 220.000 đồng. Tổng giá trị thiệt hại là 520.000 đồng.

\* Vật chứng thu giữ:

- 03 mảnh vỡ kính không xác định được kích thước, hình dạng;

- Cây rựa Ngô Thị L sử dụng gây hư hỏng tài sản Ngô Thị L khai đã vứt bỏ tại nhà hoang không số thuộc ấp MD, xã Phước Thạnh, huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh, không thu hồi được.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi như đã nêu trên. Tuy nhiên, bị cáo cho rằng bị cáo cố ý làm hư hỏng tài sản của bà P có giá trị 520.000 đồng chưa đủ giá trị để xét xử bị cáo về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

**Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 213/2020/HS-ST ngày 11/11/2020 của Tòa án nhân dân huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:**

- Tuyên bố bị cáo Ngô Thị L phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”;

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 178, điểm s khoản 1 Điều 51 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đã sửa đổi, bổ sung năm 2017, xử phạt bị cáo Ngô Thị L 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 10/11/2020.

Ngày 11/11/2020, bị cáo Ngô Thị L có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Bản án sơ thẩm đã xác định và vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, xin được giảm nhẹ hình phạt.

- *Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm kết luận vụ án:* Sau khi xem xét tất cả lời khai, tình tiết trong hồ sơ vụ án, nhận thấy bản án sơ thẩm đã tuyên là đúng người, đúng tội. Tại phiên tòa bị cáo cung cấp giấy xác nhận bị cáo có anh ruột là liệt sĩ, thuộc tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, mức án mà cấp sơ thẩm đã tuyên phù hợp với tính chất cũng như mức độ của hậu quả đã xảy ra nên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo và giữ nguyên Bản án sơ thẩm.

- *Luật sư Nguyễn Thiện H trình bày quan điểm bào chữa cho bị cáo:* Luật sư thống nhất về tội danh và khung hình phạt đã xét xử đối với bị cáo, tuy nhiên cần xem xét thêm các tình tiết giảm nhẹ đối với bị cáo đó là: Bị cáo có anh ruột là ông Ngô Văn P là liệt sĩ; động cơ phạm tội là do xuất phát từ mâu thuẫn giữa bị cáo và bà P về tranh chấp đất đai trước đó, dẫn đến bị cáo bột phát thực hiện hành vi phạm tội; bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bản thân bị cáo đang bị tiểu đường dẫn đến thị giác kém và bệnh thấp khớp. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận đơn kháng cáo và xử phạt bị cáo ở mức 04 tháng tù để bị cáo có cơ hội sớm trở về với gia đình và xã hội.

- *Đổi đáp của Kiểm sát viên:* Tình tiết bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng là không cơ sở áp dụng, bởi bị cáo đã bị xử phạt về hành vi hủy hoại tài sản hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác, dẫn đến bị truy cứu trách nhiệm hình sự trong vụ án này.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, luật sư, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 11/11/2020, Tòa án nhân dân huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm, cùng ngày 11/11/2020 bị cáo có đơn kháng cáo. Đơn kháng cáo của bị cáo được lập trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, từ đó có đủ cơ sở để kết luận: Vào khoảng 14 giờ 45 phút, ngày 18/01/2020, bị cáo Ngô Thị L đã có hành vi dùng cây rựa đập bể 02 tấm kính thủy tinh màu trắng gắn trên 02 cánh cửa sổ có kích thước 105x40cm, độ dày 4mm và 01 lu sành trồng cây kiềng có kích thước đường kính 40cm, cao 40cm của bà Nguyễn Thị Bích P. Qua kết luận giám định thì tổng giá trị thiệt hại do bị cáo gây ra là 520.000 đồng. Trước đó, ngày 30/5/2019 bị cáo đã bị Công an huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi hủy hoại tài sản hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản theo Quyết định số 0048091/QĐ-XPHC, đến nay tiếp tục vi phạm. Như vậy, có đủ cơ sở kết luận bị cáo Ngô Thị L đã phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự năm 2015, đã sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Do đó, Tòa án nhân dân huyện Z đã xét xử bị cáo Ngô Thị L theo các điều khoản nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3] Xét đơn kháng cáo của bị cáo:

Trong đơn kháng cáo và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Xét hình phạt đã áp dụng đối với bị cáo, khi lượng hình thì Tòa án cấp cơ thẩm đã xem xét đến các tình tiết giảm nhẹ là: bị cáo đã bị cáo đã thành khẩn khai báo, từ đó áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo cung cấp Giấy xác nhận có anh ruột là liệt sĩ Ngô Văn Pol, đây là tình tiết giảm nhẹ mới quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, xét đến tính chất và hậu quả của hành vi phạm tội cũng như nhân thân của bị cáo thì mức án 06 tháng tù mà cấp sơ thẩm đã tuyên là phù hợp.

Lập luận trên đây là cơ sở để Hội đồng xét xử chấp nhận quan điểm kết luận của đại diện Viện kiểm sát và không chấp nhận quan điểm bào chữa của luật sư.

[4] Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Thị L và giữ nguyên bản án sơ thẩm số 213/2020/HS-ST ngày 11/11/2020 của Tòa án nhân dân huyện Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 178; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đã sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Xử phạt **Ngô Thị L**: 06 (sáu) tháng tù, về tội “*Cố ý làm hư hỏng tài sản*”, Thời hạn tù tính từ ngày 10/11/2020.

4. Áp dụng Điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự và áp dụng Điều 22 và 23 Nghị quyết quyết định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016;

Bị cáo phải nộp án phí hình sự phúc thẩm là 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng.

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- TAND TC; (1)
- TAND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- VKSND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- TAND huyện Z; (1)
- VKSND Tp.HCM; (3)
- VKSND huyện Z; (1)
- P.PV06 – CA Tp.HCM; (1)
- Chi cục THA huyện Z; (1)
- Bị cáo; (1)
- Luật sư; (1)
- Trại giam; (1)
- Công an huyện Z; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ. (22) (6)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thị Bích Vân**